Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás / Instrukce / Inštrukcie

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Před použitím si přečtěte návod k obsluze, jinak může dojít k poškození výrobku nebo k ohrožení zdraví a života uživatele.

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k ohrozeniu zdravia a života používateľa.

Uwagi:

1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. W trakcie pracy żarówki mogą się nagrzewać, nie zaleca się dotykania włączonych żarówek.
4. Produkt ten przeznaczony jest do montażu na zewnątrz budynków.

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:

Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się, że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Montaż:

1. Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć zasilanie.
2. Zaznaczyć na miejscu montażu punkty wiercenia otworów na wpuszczenie kołków montażowych.
3. Z przewodu zasilającego usunąć część izolacji (ok. 5mm).
4. Zrobić w uszczelce znajdującej się w tylniej części lampy otwór o wymiarze średnicy przewodów zasilających i przepuścić przewody przez nią.
5. Odkręcić blaszkę mocującą oprawę od oprawy i używając odpowiednich kołków montażowych przykręcić ją do powierzchni montażu.
6. Podłączyć przewody zasilające zgodnie z rysunkiem nr.2
7. Przykręcić obudowę oprawy za pomocą dwóch śrubek po bokach do uprzednio zamontowanej blaszki mocującej.
8. Odkręcić śruby znajdujące się na bokach obudowy w celu montażu źródło światła (żarówki).
9. Trzeba upewnić się, że żarówka trzyma się stabilnie w oprawie oraz że jej moc nie przekracza maksymalnej mocy podanej przez producenta.
10. Skręcić lampę uważając żeby uszczelka była ułożona na miejscu, w celu zabezpieczenia lampy przed wilgocią.

Kommentare:

1. Das Produkt sollte von einer Person installiert oder inspiziert werden über die entsprechenden Berechtigungen.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Ansonsten Kurzschluss und Feuer können auftreten.
3. Während des Betriebs können sich die Glühbirnen erhitzen, es wird nicht empfohlen, sie zu berühren Glühbirnen eingeschaltet.
4. Dieses Produkt ist für die Außeninstallation vorgesehen.

Hinweise zur Stromschlaggefahr:

Um einen Stromschlag zu vermeiden, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie eine Weile, bevor Sie es installieren.
Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände während der Installation nicht nass oder ölig sind.
Ein Höchstmaß an Sicherheit wird durch die verwendeten Gummihandschuhe gewährleistet Arbeiten mit elektrischen Geräten.

Installation:

1. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit der Installation fortfahren.
2. Markieren Sie die Bohrpunkte am Montageort Einsetzen der Befestigungsstifte.
3. Entfernen Sie einen Teil der Isolierung (ca. 5 mm) vom Netzkabel.
4. Bohren Sie ein Loch in die Dichtung auf der Rückseite der Lampe mit dem Durchmesser der Stromkabel und führen Sie die Kabel hindurch.
5. Befestigungsplatte der Leuchte von der Leuchte abschrauben und passende verwenden Befestigungsstifte, schrauben Sie es auf die Montagefläche.
6. Schließen Sie die Stromkabel gemäß Abbildung Nr. 2 an
7. Schrauben Sie das Leuchtengehäuse mit zwei Schrauben an den Seiten an zuvor installierte Montageplatte.
8. Entfernen Sie die Schrauben an den Seiten des Gehäuses für die Montage Lichtquelle (Glühbirnen).
9. Achten Sie darauf, dass die Glühlampe fest in der Fassung sitzt und nicht beschädigt wird Leistung die vom Hersteller angegebene maximale Leistung nicht überschreitet.
10. Schrauben Sie die Lampe zusammen und achten Sie darauf, dass die Dichtung vorhanden ist schützt die Lampe vor Feuchtigkeit.

Komentáře:

1. Výrobek by měla instalovat nebo kontrolovat osoba s odpovídající kvalifikací.
2. Výrobek nemůže být potažen žádnou látkou. Jinak může dojít ke zkratu a požáru.
3. Žárovky se mohou během provozu zahřívat, nedoporučuje se dotýkat se žárovek, když jsou rozsvícené.
4. Tento výrobek je určen pro venkovní instalaci.

Poznámky k riziku úrazu elektrickým proudem:

Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vypněte elektřinu a před instalací chvíli počkejte.
Během instalace se ujistěte, že nemáte mokré nebo mastné ruce.
Nejvyšší úroveň bezpečnosti zajistí gumové rukavice používané při práci s elektrickými zařízeními.

Instalace:

1. Před zahájením instalace odpojte napájení.
2. V místě instalace si označte vrtací body pro vložení montážních kolíků.
3. Odstraňte část izolace z napájecího kabelu (cca 5 mm).
4. Udělejte otvor v těsnění umístěném na zadní straně lampy, velikost průměru napájecích kabelů a protáhněte jím dráty.
5. Odšroubujte montážní desku přípravku z přípravku a pomocí vhodných montážních kolíků jej zašroubujte na montážní plochu.
6. Připojte napájecí kabely podle výkresu č. 2
7. Přišroubujte pouzdro svítidla dvěma šrouby po stranách k dříve nainstalované montážní desce.
8. Odšroubujte šrouby na stranách krytu pro instalaci světelného zdroje (žárovky).
9. Ujistěte se, že žárovka je v objímce stabilní a její výkon nepřekračuje maximální výkon specifikované výrobcem.
10. Sestavte lampu a dbejte na to, aby těsnění zůstalo na místě, aby byla lampa chráněna před vlhkostí.

Comments:

1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. The bulbs may heat up during operation, it is not recommended to touch the bulbs on.
4. This product is intended for outdoor installation.

Electric Shock Hazard Notes:

In order to avoid electric shock, turn off the electricity and wait for a while before installation.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety will be ensured by rubber gloves used in work with electrical equipment.

Assembly:

1. Before starting the assembly, disconnect the power supply.
2. Mark the drilling points on the installation site insertion of mounting pins.
3. Remove some insulation (approx. 5mm) from the power cord.
4. Make a gasket on the rear port about the dimension of a living power supply and pass the wires through it.
5. Unscrew the plate fastening the luminaire from the luminaire and use appropriate ones screw it to the mounting surface.
6. Connect the power cables in accordance with the drawing no.2
7. Screw the luminaire housing with two screws on the sides to a previously mounted fastening plate.
8. Remove the screws on the sides of the housing for assembly light source (bulbs).
9. Make sure that the bulb is held firmly in the socket and that it fits the power does not exceed the maximum power specified by the manufacturer.
10. Screw the lamp on, taking care that the seal is in place in the target position protection of the lamp against moisture.

Hozzászólások:

1. A terméket egy személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie a megfelelő engedélyekről.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Másképp rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. Működés közben az izzók felmelegedhetnek, nem ajánlatos megérinteni őket izzók bekapcsolva.
4. Ez a termék kültéri telepítésre készült.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:

Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és várjon egy kicsit a telepítés előtt.
Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen nedves vagy olajos a telepítés során.
A legmagasabb szintű biztonságot a használt gumikesztyűk biztosítják elektromos eszközökkel végzett munka.

Telepítés:

1. A telepítés megkezdése előtt húzza ki a tápfeszültséget.
2. Jelölje be a fúrási pontokat a telepítés helyén a rögzítőcsapok behelyezése.
3. Távolítsa el a szigetelés egy részét (kb. 5 mm) a tápkábelről.
4. Készítsen lyukat a lámpa hátulján lévő tömítésen a tápvezetékek átmérőjével, és vezesse át rajta a vezetékeket.
5. Csavarja le a lámpatestet rögzítő lemezt a lámpatestről és használjon megfelelőt rögzítőcsapokat, csavarja rá a rögzítési felületre.
6. Csatlakoztassa a tápkábeleket a 2. ábra szerint
7. Csavarozza be a lámpatest házát két oldalsó csavarral korábban beszerelt szerelőlemez.
8. Az összszereléshez távolítsa el a csavarokat a ház oldalain fényforrás (izzók).
9. Győződjön meg arról, hogy az izzó szilárdan a foglalatban van, és nem sérült teljesítménye nem haladja meg a gyártó által megadott maximális teljesítményt.
10. Csavarja össze a lámpát, ügyelve arra, hogy a tömítés a helyén legyen védi a lámpát a nedvességtől.

Komentáre:

1. Výrobok by mala inštalovať alebo kontrolovať osoba s príslušnou kvalifikáciou.
2. Výrobok nemôže byť potiahnutý žiadnou látkou. V opačnom prípade môže dôjsť ku skratu a požiaru.
3. Žiarovky sa môžu počas prevádzky zahriať, neodporúča sa dotýkať sa žiaroviek, keď sú zapnuté.
4. Tento výrobok je určený na vonkajšiu inštaláciu.

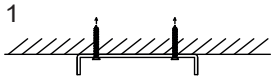
Poznámky týkajúce sa rizika úrazu elektrickým prúdom:

Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred inštaláciou vypnite napájanie a chvíľu počkajte.
Počas inštalácie sa uistite, že nemáte mokré alebo mastné ruky.
Najvyššiu úroveň bezpečnosti zaistia gumené rukavice používané pri práci s elektrickými zariadeniami.

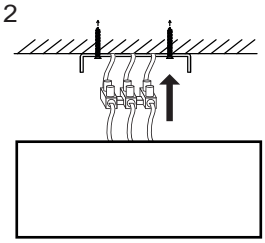
Inštalácia:

1. Pred začatím inštalácie odpojte napájanie.
2. Na mieste inštalácie si označte vŕtacie body na vloženie montážnych kolíkov.
3. Odstráňte časť izolácie z napájacieho kábla (cca 5 mm).
4. Vytvorte otvor v tesnení umiestnenom na zadnej strane svietidla, veľkosť priemeru napájacích káblov a pretiahnite cez ňu drôty.
5. Odskrutkujte montážnu dosku prípravku z prípravku a pomocou vhodných montážnych kolíkov ju zaskrutkujte na montážny povrch.
6. Pripojte napájacie káble podľa nákresu č. 2
7. Priskrutkujte teleso svietidla dvoma skrutkami po stranách k predtým nainštalovanej montážnej doske.
8. Odskrutkujte skrutky na stranách krytu a nainštalujte svetelný zdroj (žiarovku).
9. Uistite sa, že žiarovka je v objímke stabilná a jej výkon neprekračuje maximálny výkon špecifikované výrobcom.
10. Zostavte lampu, pričom dbajte na to, aby tesnenie na mieste chránilo lampu pred vlhkosťou.

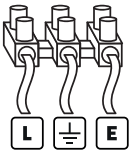
1



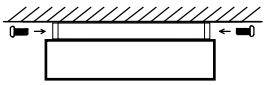
2



oprawa / binding / Bindung / kötés / vazba / viazanie



3

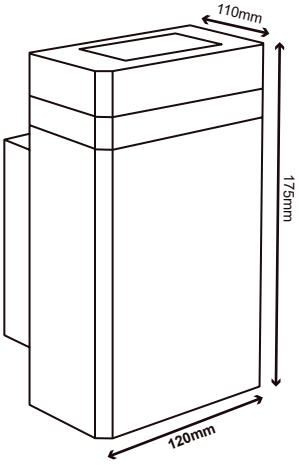


oprawa / binding / Bindung / kötés / vazba / viazanie

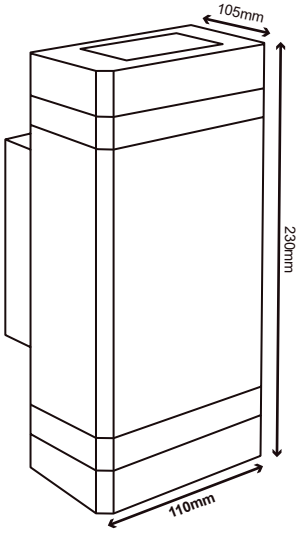
L - brązowy / brown / Braun / barna / hnědý / hnedá

⏚ - żółty / yellow / Gelb / sárga / žluť / žltá

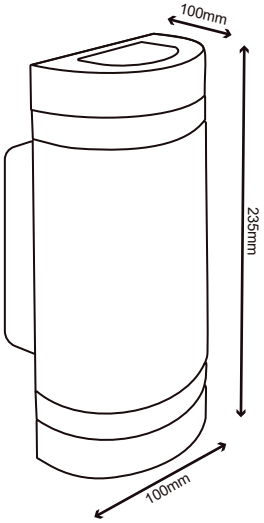
N - niebieski / blue / Blau / kék / modrý / modrá



1773
4153



1250 1251
0269 1766
6453 1768



1254
1253

Indeks:	1773	4153	1250	0269	6453	1251	1766	1768	1254	1253
Kolor / Color / Farbe / Szín / Barva / Farba:	RAL 9005		RAL 7021	RAL 9003	RAL 9005	RAL 7035	RAL 9005	RAL 7021	RAL 7035	RAL 9005
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek / Rozměry / Rozmery:	175 x 120 x 110 [mm]		230 x 110 x 105 [mm]						235 x 100 x 100 [mm]	
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály / Třída odolnosti / Trieda odporu:	IP65	IP54					IP65		IP54	
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás / Světelný zdroj / Svetelný zdroj:	1x GU10 LED max. 35W	2x GU10 LED max. 35W								
(brak w komplecie / not included / nicht enthalten / hiányzik a készletből / není součástí dodávky / nie sú zahrnuté)										
Zasilanie / Power supply / Leistung / Erő / Napájení / Napájanie:	220-240V									
Częstotliwość znamionowa / Rated frequency / Nennfrequenz / névleges frekvencia / Jmenovitá frekvence / Menovitá frekvencia:	50/60 Hz									
Kąt świecenia / Lighting angle / Leuchtwinkel / Sugárzási szög / Úhel světla / Uhol svetla:	120°									
Materiał / Material / Anyag / Materiál:	anti-UV PC	aluminium / aluminum / hliník + hartowane szkło / tempered glass /gehärtetes Glas / edzett üveg / tvrzené sklo / tvrdené sklo					anti-UV PC		Aluminum + tempered glass	
Montaż / Assembly / Installation / Telepítés / Instalace / Inštalácia:	na elewacji, ścianach budynków / on the facade, walls of buildings / an Fassaden und Wänden von Gebäuden / épületek homlokzatán és falain / na fasádách a stěnách budov / na fasádach a stenách budov									

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Poznámky k riziku úrazu elektrickým proudem:
Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před instalací vypněte elektrický proud a chvíli počkejte.
Během instalace dbejte na to, abyste neměli mokré nebo mastné ruce.
Nejvyšší úroveň bezpečnosti zajistí gumové rukavice používané při práci s elektrickým zařízením.

Poznámky o riziku úrazu elektrickým prúdom:
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred inštaláciou vypnite elektrický prúd a chvíľu počkajte.
Počas inštalácie dbajte na to, aby ste nemali mokré alebo mastné ruky.
Najvyššiu úroveň bezpečnosti zabezpečia gumené rukavice používané pri práci s elektrickým zariadením.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi.
Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.
Przeznaczona do pracy w sieci 230V, przed instalacją należy odłączyć zasilanie.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste.
Such devices are collected and recycled.
Intended for 230V mains operation, disconnect the power supply before installation.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden.
Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.
Konzipiert für den Betrieb mit 230 V, muss die Stromversorgung vor der Installation unterbrochen werden.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt.
Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.
230 V-os hálózati működésre tervezték, a telepítés előtt le kell választani a tápellátást.

Elektrická zařízení označená symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách se nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem.
Takové zařízení podléhá sběru a recyklaci.
Je určeno pro provoz v síti 230 V, před instalací je nutné odpojit přívod elektrické energie.

Elektrické zariadenia označené symbolom prešktrnutého koša na odpadky sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.
Takéto zariadenie podlieha zberu a recyklácii.
Zariadenie je určené na prevádzku v sieti 230 V, pred inštaláciou sa musí odpojiť napájanie.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in PRC